



# ***ASPIRADORA INDUSTRIAL TURBO 4000 DISCOVERY***



**LEER EL MANUAL  
ANTES DE USAR**

## ***Instrucciones de Uso y Mantenimiento***

Bolivia 2735 - (1678) Caseros, Pcia. De Buenos Aires **Inter Clean** Tel.: (54-11) 4750 -0203 (Lín.rotativas)-Fax: 4716-5680  
REPRESENTANTE OFICIAL DE TURBION

E - mail: [info@intercleanaraentina.com.ar](mailto:info@intercleanaraentina.com.ar) Web: [www.intercleanaraentina.com.ar](http://www.intercleanaraentina.com.ar)

La aspiradora **TURBO 4000 "DISCOVERY"**, que Ud. ha adquirido es la versión básica de la amplia línea TURBO 4000, esta maquina ha sido diseñada combinando características indispensables para una herramienta de trabajo. Es un equipo robusto, potente, fácil de operar, libre de mantenimiento y totalmente confiable respondiendo satisfactoriamente a diversas tareas de limpieza en forma continua respetando la calidad del medio ambiente. Con la finalidad de facilitar la tarea del operador, aprovechando al máximo sus virtudes, y garantizar por mucho tiempo el funcionamiento del equipo, le brindamos las siguiente informaciones y esquemas

| DATOS TECNICOS           |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| Caudal de aire           | 4.3 m <sup>3</sup> /min |
| Succión                  | 2250 mm/col.agua        |
| Capacidad de recolección | 55 Litros               |
| Tanque de recolección    | Acero Inoxidable        |
| Ruedas traseras          | 2 fijas                 |
| Ruedas delanteras        | 2 giratorias            |
| Potencia del motor       | 3 HP                    |
| Alimentación             | 380 Volts               |
| Cable                    | 10 Mts.                 |
| Dimensiones (LxAxH)      | 900 x 450 x 900         |
| Peso Bruto               | 70 Kgs.                 |

**Provista con los siguientes accesorios:**

Manguera espiralada de PVC diam. 38mm x 5 mts. de longitud

Accesorio para rincones

**Sistema de filtrado**

Bolsa filtrante de fibra y filtro de seguridad, ambos alojados en el tanque reservorio.

**ADVERTENCIAS GENERALES DE USO E INSTALACIÓN**

**❖Recomendamos leer atentamente las advertencias e instrucciones de uso contenidas en este manual, ya que dan importantes indicaciones sobre la "SEGURIDAD DE USO Y MANTENIMIENTO".**

- 1) La conexión de la aspiradora a la red eléctrica tiene que ser efectuada por técnicos calificados y capacitados para tal fin, respetando las normas y leyes vigentes. **ASEGURANDO QUE LA TOMA POSEA CONEXIÓN A TIERRA.**
- 2) Compruebe que los datos de la placa de identificación que posee la maquina, sean compatibles a con los de la red de distribución eléctrica.
- 3) El cable eléctrico tiene que estar protegido contra aplastamientos accidentales.
- 4) Si existiera incompatibilidad entre el toma corriente y la ficha del aparato, requiera que personal calificado profesionalmente cambie el toma corriente por otro de tipo adecuado.
- 5) En caso que el cable de alimentación se dañara, deberá ser reemplazado por el fabricante o personal técnico autorizado.  
**No utilice el equipo con el cale de alimentación deteriorado, ni sin su ficha original**

**Es recomendable realizar la conexión eléctrica a un tablero en el cual posea la protección térmica, adecuada al consumo de la aspiradora**

-2-

- 6) El uso de cualquier aparato eléctrico exige el respeto de algunas reglas fundamentales:
  - a) No toque el equipo con las manos o los pies mojados o húmedos.
  - b) No use el aspirador descalzo o con indumentaria inapropiada.
  - c) No tire del cable de alimentación de la aspiradora para desenchufarlo del toma corriente.
- 7) Si utiliza prolongador, asegúrese que:
  - no se encuentre deteriorado ni enmendado,
  - que posea conductores con sección superior a los 2.5 mm<sup>2</sup> y fichas homologadas
- 8) La aspiradora no debe ser utilizada en presencia de atmósfera corrosiva o potencialmente explosiva.

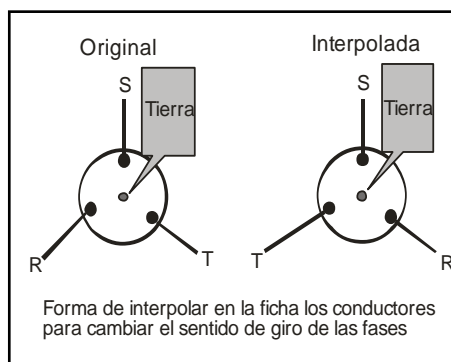
- 9) La aspiradora se considera desactivada sólo cuando una vez apagada, con la llave de encendido, se la ha desconectado de la instalación de eléctrica.
- 10) El usuario de la aspiradora así como la persona que efectúa las operaciones de mantenimiento de rutina tienen que conocer perfectamente el contenido del manual.

**IMPORTANTE: El fabricante no puede considerarse responsable de los eventuales daños provocados por una instalación defectuosa del equipo, así como aquellos que se deriven de usos inapropiados, incorrectos o irrazonables de la aspiradora o de sus accesorios.**

## INSTALACIÓN Y PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

### CONEXIÓN ELECTRICA Y SENTIDO DE GIRO

- 1) Conecte el equipo al toma corriente, respetando la conexión a tierra del mismo, por razones de SEGURIDAD.
- 2) Antes de utilizar la máquina, verifique el correcto sentido de giro de las turbinas, para ello:
  - a) Conecte la aspiradora al toma corriente.
  - b) Encienda el equipo, girando la "llave de encendido".
  - c) Verifique si las turbinas giran en sentido correcto, para ello, retire el tanque recolector y encontrará en la cara frontal del capó el visor, donde podrá verificar si el eje gira en el sentido que indica la flecha (sentido horario)
- 3) En caso que giren al revés invierta el sentido de giro, para ello:
  - a) Detenga la aspiradora desde la llave interruptora,
  - b) Desconecte la maquina de la red eléctrica
  - c) Desarme la ficha de conexión e intercambie la posición de los polos
  - d) Asegure los cables para evitar falsos contactos y arme nuevamente la ficha de conexión
- 4) Coloque nuevamente el tanque de recolección, asegurándolo al capó.
- 5) Conecte la maquina a la red eléctrica y encienda nuevamente la aspiradora, desde la llave de encendido, y comprobando el cambio de sonoridad en el aire de descarga.



### PRECAUCIÓN:

- La llave interruptora debe estar en la posición de "apagado" cada vez que vaya a conectar o desconectar la maquina de la red eléctrica.
- Para encender o apagar la aspiradora, use la "llave interruptora".

## COMO UTILIZAR SU ASPIRADORA

La aspiradora TURBO 4000 GF puede realizar tres funciones básicas:

- Aspirar sólidos
- Aspirar líquidos
- Soplar con aire seco y limpio

### ATENCIÓN:

Nunca aspire los siguientes materiales:

- ❖ Residuos líquidos explosivos
- ❖ Cigarrillos o brasas encendidas
- ❖ Polvos o partículas combustibles o explosivos

### Muy importante:

- ❖ NO Aspire Productos Impalpables:

El filtro standard que porta este equipo aspirador, no es apropiado para retener residuos finos, esto provocará el deterioro del filtro, y por ende la ruptura del conjunto turbo motor.

Para la aspiración de este tipo de residuos la maquina debe contar, no solo con un filtro apropiado, sino también debe ser *provisto con conexión eléctrica para descargar en tierra las corrientes parásitas que se generan en el proceso de aspiración*

\*\*\*\*\*

Nota: En caso de necesitar aspirar productos impalpables, consulte a su proveedor los distintos sistemas de filtros, apropiados para cada tipo de residuo.

\*\*\*\*\*

**A continuación detallaremos las tareas básicas:**

**\*ASPIRACION DE RESIDUOS SOLIDOS**

- 1) Verifique que el tanque de recolección tenga colocado en su interior la bolsa filtro y el filtro de seguridad que recubre el canasto
- 2) Conecte la manguera a la boquilla del tanque.
- 3) Acople el caño de extensión al extremo de la manguera.
- 4) Elija y conecte el accesorio adecuado para la tarea a realizar.
- 5) Conecte el equipo a la red de alimentación.
- 6) Encienda la aspiradora girando la "llave de encendido" .

**\*ASPIRACION DE LÍQUIDOS**

- Antes de comenzar a aspirar líquidos:
  - 1) Abra el tanque de recolección y retire de su interior la bolsa filtro de paño, guardándola en un lugar seco
  - 2) Verifique que se encuentre sujeto a la tapa del tanque: el canasto conteniendo en su interior el flotante, y a su vez que este cubierto por la bolsa filtro de seguridad.
  - 3) Posicione la tapa sobre el tanque y asegúrela con los cierres de tanque.
  - 4) Conecte la manguera a la boquilla del tanque
  - 5)
  - 6) Coloque el accesorio apropiado para la tarea
  - 7) Encienda la aspiradora, desde la llave interruptora.
- Finalizado el trabajo, limpie y seque la máquina, como así también los accesorios utilizados.
- Vuelva la maquina a las condiciones originales, colocando nuevamente la bolsa filtro.

**\*OPERACIÓN DE SOPLADO**

**PRECAUCION:** Aproveche el primer flujo de aire para limpiar cualquier residuo remanente en el interior de la manguera de soplado de manera de asegurarse que el aire sea limpio, caliente y seco.

- Con la maquina apagada desconecte la manguera de conexión entre el turbo y la tapa del tanque reservorio.
- Retire el silenciador y coloque en su lugar una manguera de aspiración, con el accesorio rinconero para aumentar la presión .
- Encienda la aspiradora desde la llave de encendido.

**RECOMENDACIONES PARA SU CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO**

**ATENCIÓN:** ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TAREA DE CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO, VERIFIQUE QUE LA ASPIRADORA ESTE DESCONECTADA.  
LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA TECNICA DEBERAN SER REALIZADOS POR PERSONAS AUTORIZADAS E INSTRUÍDAS PARA TAL FIN.

Para evitar serios daños a su equipo y garantizar el óptimo rendimiento del mismo, le recomendamos lo siguiente:

Después de usar la maquina:

- Desmante el tanque recolector del chasis, retire la tapa y los filtros de su interior, vacíe el tanque y límpielo.
- Limpie cada parte componente de la aspiradora, como por ejemplo:
  - Ruedas
  - Burlete y bolsa filtro, etc.
  - Estructura portante del equipo
  - Cable
  - Manguera y accesorios en general

-4-

• **LIMPIEZA Y RECAMBIO DE FILTROS**

**ES OBLIGATORIO CUANDO REALICE ESTAS OPERACIONES UTILIZAR GUANTES DESCATABLES Y MASCARILLA DE PROTECCIÓN DEL SISTEMA RESPIRATORIO**

La aspiradora porta en el interior del tanque recolector:

- Bolsa filtro para residuos sólidos
- Bolsa filtro de seguridad para residuos líquidos (cubre el canasto que contiene el flotante)

Es recomendable y necesario realizar diariamente la limpieza de la bolsa filtro, para ello:

- a. Traslade la maquina al sector designado para la limpieza
- b. Desajuste los cierres del tanque que sostienen la tapa
- c. Desconecte la mangueras que une la tapa con el turbo
- d. Retire la tapa conteniendo el canasto porta flotante y bolsa filtro de seguridad.
- e. Retire la bolsa filtro de paño, que se encuentra en el interior del tanque.
- f. Proceda a la limpieza, o recambio de la bolsa, según sea las condiciones que presente la misma.

Para realizar la limpieza:

**Cepille el exterior de la bolsa, o sopletee desde interior hacia afuera**

- g. Vacíe y limpie el interior del tanque recolector
- h. Coloque nuevamente la bolsa, insertando correctamente el burlete de la bolsa alrededor del borde del tanque.
- i. Limpie o cambie la bolsa filtro de seguridad según en las condiciones que se encuentre.
- j. Cierre el tanque, colocando la tapa y asegúrela con los cierres laterales.
- k. Conecte nuevamente la manguera que une la tapa con el turbo

**IMPORTANTE:**

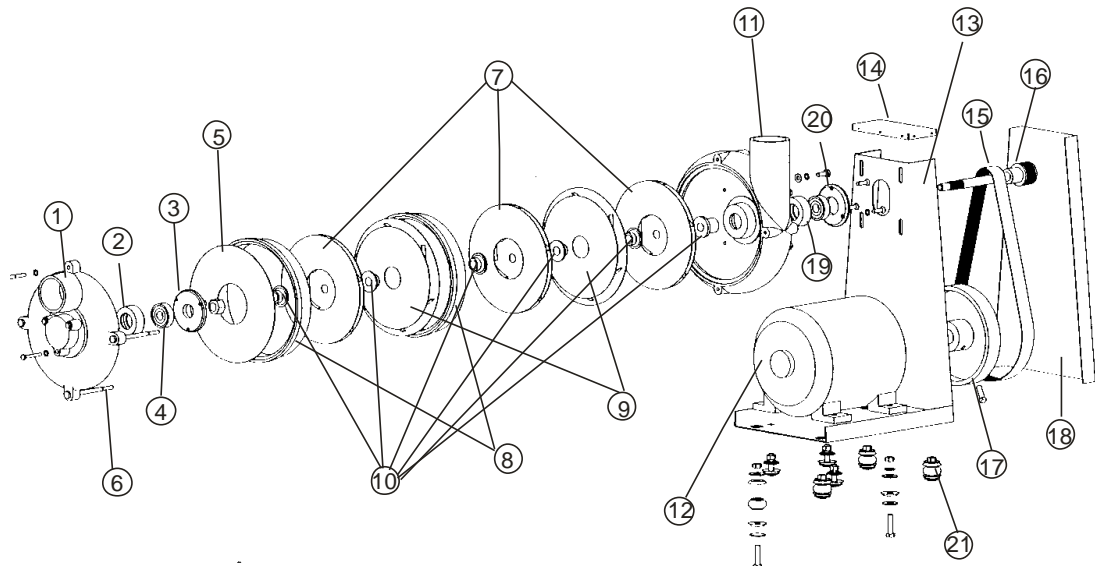
**EL USO DE FILTROS DAÑADOS O SATURADOS, COMO LA NO UTILIZACION DE ELLOS, PERJUDICA LA VIDA DE UTIL DEL EQUIPO Y HACE CADUCAR LA GARANTIA!!!!**

- *NO moje ni lave la bolsa filtro (paño),*
- *Verifique que el burlete de goma de la bolsa filtro se encuentre limpio y en perfectas condiciones.*
- *El burlete de goma debe quedar correctamente insertado alrededor del borde del tanque, evitará que :*
  - *el burlete se deteriore,*
  - *se infiltre material aspirado en el interior del turbo aspirador y por ende se deteriore.*
- *Al sujetar la tapa del tanque con los cierres, verifique que las tres partes (tapa, burlete de bolsa y tanque) queden herméticamente selladas, de esta manera evitará perdida de caudal en la aspiración*

**ESTAS RECOMENDACIONES LE AYUDARÁN A EXTENDER LA VIDA ÚTIL DE SU EQUIPO ASPIRADOR**

**CUALQUIER INQUIETUD NO DUDE EN RECURRIR A SU PROVEEDOR HABITUAL PARA QUE LE BRINDE EL ASESORAMIENTO QUE CONSIDERE NECESARIO**

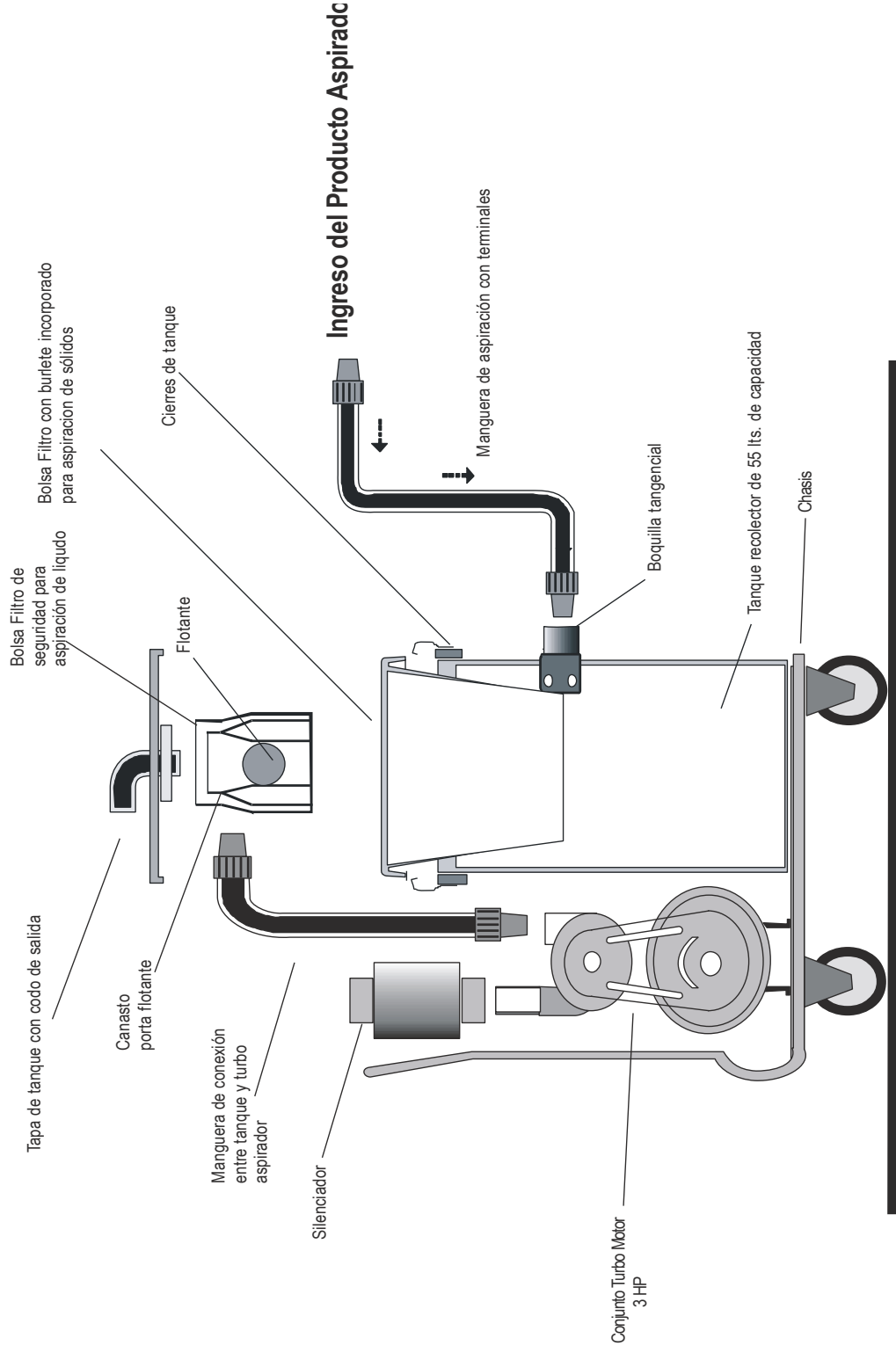
**Máquina portante de un conjunto turbo-motor,  
compuesto por:**



**DETALLE DE PIEZAS DEL TURBO MOTOR**

- |                                |                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Tapa trasera de turbo        | 11 Carcaza delantera de turbo        |
| 2 Buje de rodamiento 6301      | 12 Motor trifásico 3 HP              |
| 3 Tapa de rodamiento 6301      | 13 Brida soporte de turbo motor      |
| 4 Rodamiento 6301              | 14 Tapa superior de brida            |
| 5 Disco final                  | 15 Correa plana de 30 x 795 mm       |
| 6 Tensor de turbo              | 16 Eje de Turbo                      |
| 7 Turbinas Giratorias          | 17 Polea de motor                    |
| 8 Anillos distanciados         | 18 Tapa frontal de brida             |
| 9 Turbinas fijas               | 19 Buje y rodamiento 6203            |
| 10 Juego de bujes distanciados | 20 Tapa delantera de rodamiento 6203 |
|                                | 21 Juego de amortiguador             |

# Mod. Turbo 4000 "DISCOVERY"





## **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

**CLEANFIX S.A.**, otorga la garantía de esta máquina, por el término de 12 meses a partir de la fecha de entrega, cuya fecha debe ser comprobada por la factura de compra ú otro documento;

A continuación detallamos los términos de la garantía:

1- La garantía abarca la solución de todos los defectos ocurridos en el lapso estipulado, cuando se verifique la falla de material o de fabricación

2- No están incluidas en la garantía:

Piezas específicas como manguera con sus conexiones, bolsa filtro, filtro de seguridad, accesorio y cable de alimentación,

**El sistema eléctrico, incluyendo el motor trifásico, dado que el equipo no cuenta de fabrica con llave quada rmotor.**

Defectos o insuficiencias de conexiones contrarias a las instrucciones, manipuleo inadecuado, como así también el incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento (ej: trabajo del equipo sin filtros, voltajes (tensiones) superiores ó inferiores a los indicados, faltas de fase, daños en cable, manguera, accesorios etc., utilización de repuestos ó componentes que no sean los indicados por el fabricante (y debidamente marcados e identificados)

La no verificación periódica de los filtros

Defectos causados por personas no autorizadas sin el cumplimiento de las normas de higiene y seguridad habituales;

3- Este equipo fue desarrollado especialmente para ejecutar tareas de limpieza, no siendo recomendada su utilización en cualquier otra actividad que exceda los límites del aparato;

4- En casos de garantía, el equipo deberá ser entregado a uno de nuestros puestos de servicio. Al remitirlo para su asistencia, se debe observar que el equipo esté bien embalado, con indicación completa del remitente, y si es posible, acompañado de una breve descripción del defecto. Les sugerimos verificar nuestras direcciones de Servicios Autorizados.

5- Las garantías son prestadas sin ningún costo y no causan una prórroga ni un reinicio del tiempo de garantía. Los repuestos reemplazados pasan a ser de nuestra propiedad;

6- Solamente asumimos la garantía si el equipo esta acompañado de la debida documentación y dentro del plazo de la garantía arriba especificado;

8- Expirando el plazo de vigencia de esta garantía, cesará toda responsabilidad del fabricante, en cuanto a la validez de los términos estipulados en este certificado;

Para cualquier trámite debe mencionar el nº de factura, fecha de compra, y nro. de serie. CONSÍGNELOS aquí:

**Fecha de compra:** ..... **Factura Nro.:**.....

**Número de Serie # :** ..... 